

YUWEN XIANDAIHUA LUNCONG

语文现代化论丛

第六辑

主 编 苏培成



语文出版社

YUWEN XIANDAIHUA LUNCONG

YUWEN XIANDAIHUA LUNCONG

语文现代化论丛

第六辑

主编 苏培成

YUWEN CHUBANSHE

语 文 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

语文现代化论丛. 第6辑/苏培成主编. —北京: 语文出版社, 2006.9

ISBN 7-80184-668-0/H·57

I. 语… II. 苏… III. 语言学-研究-丛刊
IV. H0-51

中国版本图书馆(CIP)数据核字(2006)第014074号

语文现代化论丛

(第六辑)

主编 苏培成

*

语文出版社出版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

E-mail: ywp@ywcbbs.com

新华书店经销 北京市联华印刷厂印刷

*

850 毫米 × 1168 毫米 32 开本 10.5 印张 282 千字

2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1—2,000 定价: 20.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页, 请寄本社发行部调换。

目 录

庆贺周有光先生百龄华诞

全国人大常委会副委员长许嘉璐的贺函	(2)
热烈庆贺周老一百寿诞,继续推进语言文字工作…	袁贵仁(3)
周有光先生百龄华诞贺辞	江蓝生(6)
在庆贺周有光先生百岁华诞座谈会上的发言	杨 光(9)
贺周有光先生百岁华诞	曹先擢(12)
周有光先生的七个“最”	陈章太(15)
浅谈周有光先生对中国语文现代化的贡献	苏培成(18)
周有光先生治学经验访谈录	奚博先(26)

语文现代化纵横谈

全球化背景下的中国语文建设	陈光磊(41)
论双文制	【美】梅维恒 【美】张立青(51)
汉语拼音发展路径图	吴文超(60)
“拇指文化”演绎语言新时尚	毛力群(69)
信息时代的汉语规范化	焦启明(79)

汉字研究

汉字性质和文字类型	周有光(84)
萧肖考辨	陈炜湛(89)

海峡两岸笔顺规范比较	许长安(94)
海峡两岸汉字笔顺辨异	陈 民 陈一凡(98)
从形位理论看新旧字形	林仲湘 李义琳(104)

汉语拼音研究

旧事重提谈拼音	周有光(115)
社会使用汉语拼音的现状与思考	魏元石(121)
汉语拼音的功能及小学一年级拼音教学的 目标和要求	范可育(125)
关于“连说就连写”	陈永舜(136)
分化定型同音词的研究	里 元(148)
汉语洋文盲与汉语拼音的教学和应用	刘 涛(151)
英语专名汉语译写规范刍议	朱春敬(156)

中文信息处理

中文信息处理对汉字的超越与突破	盛玉麒(166)
语文现代化与汉语信息处理技术	俞士汶 朱学锋(176)
谈信息处理中汉语同音词的分布及处理	万学仁(190)

词汇研究

基于语料库的现代汉语新词语研究	亢世勇(200)
字母词语的书写形式与读音	贾娇燕(207)
对现代汉语语文词典中收录字母词的思考	钮 葆(210)

普通话水平测试

普通话水平测试中的热点问题	姚喜双(218)
淮北人普通话水平测试中常见的几个问题	郭 辉(223)

语文教学和应用

试论信息技术下的对外汉语教学策略	唐雪凝(233)
对外汉语教学与语言文字规范	李宝贵(242)
口语交际与口语训练	杜永道(252)
信息时代与中学语文教学改革	刘效武 高凤城(269)
当前出版物中“的”“地”的使用及相关问题	吴继章(282)

语文评论

谈汉字的评价和前途	苏培成(294)
附:现代汉字体系的科学性、简易性(梁永国)	
一位“高知”对汉字改革的误解	王开扬(308)
震惊学术界的“沈履伟剽窃案”	胡 然(319)
后记	苏培成(325)
附:中国语文现代化学会编辑的学术论文集的主 要篇目	(327)

庆贺周有光先生百龄华诞

全国人大常委会副委员长许嘉璐的贺函

有光夫子道席：

今天语言学界的朋友们欢聚座谈，祝贺您的百岁华诞，我因出差，不能和大家一起表达对您的贺忱与敬意，只好以短函聊补遗憾。

尊敬的周老，您在半个多世纪中，全身心地投入祖国的语文改革，做出了巨大贡献。进入新的历史时期，您又以耄耋之年为实现汉字拼音输入计算机、用现代方法和手段研究汉语汉字等方面为人们作出了表率。您一生祖国至上，笔耕不辍，淡泊名利，粪土荣辱，谦和平易，善诱后进，足为学界法。

记得上个世纪 80 年代后期，那时您已年过 80，还热情地向我介绍自己“换笔”的过程，说：连我都用计算机写作了，你应该用得更好。我是在您的感召下才开始接触并使用计算机的。我曾对许多人说，您是我走进中文信息处理领域的启蒙老师。从这件小事可以看出，您的确做到了“学而不厌，诲人不倦”，“不知老之将至云尔”。

您几乎走过了整个 20 世纪，经历了祖国从衰弱到奋起、新生和复兴的全过程。当前，国家不断取得进步，学术蒸蒸日上，我由衷地祝您在这前所未有的好时代中健康长寿！

后学 许嘉璐

2005 年 1 月 9 日

热烈庆贺周老一百寿辰， 继续推进语言文字工作

袁贵仁

尊敬的周老：

各位专家，各位朋友：

今天，我们特别高兴在这里欢聚一堂，庆贺周老的一百岁寿辰，首先我代表教育部、国家语委并以我个人的名义向周老表示热烈的祝贺，向参加座谈会的来宾表示衷心的感谢！

周老是我国著名的语言学家，半个多世纪以来，他一直孜孜不倦，耕耘不辍，在汉语的现代化方面学养深湛，见识高远，同时在现代文字学、社会语言学、中文信息处理等多个领域取得重大成就。早在建国之初，他与其他老一辈学者一起，以拉丁字母为径拟定了《汉语拼音方案》，使中国难认、难学的“方块字”有了全球通用码，对中国现代的文字改革和汉语拼音正字法做出了突出贡献。周老对文字的研究有独到之处。早在上个世纪的60年代初就写出了《汉字改革概论》，并被翻译成日文出版；以后又写出《比较文字学初探》《世界文字发展史》等多部著作，从宏观的角度对人类文字的发展规律进行新的探索，倡导在世界文字发展史中理解汉字的历史地位，走出了该项研究的第一步。

周老著述宏富，半个世纪以来出版书籍20多种，发表论文300多篇。他的《语文闲谈》等著作涵盖博大内容，古今中外无所不谈；文字简洁明快，通俗易懂，无论对专业研究者还是对普通读者，都有很大启发意义。特别值得提出的是，周老年高而志笃，90

岁后仍耕耘不息,还发表文章提倡“基础华文”,以之作为进入华夏文化宝库的台阶。这种老而弥坚的探索精神和对弘扬华夏文化的热心态度非常值得我们学习。由于周老等老一辈语言学家的积极倡导和亲身努力,我们的语言文字工作在过去的半个多世纪里取得了很大进展,但与世界的信息化水平和我国现代化建设需要相比,还有待进一步发展。我们要以周老为榜样,加倍努力,扎实工作,开拓进取,加快语言文字的现代化进程。

首先,高度重视语言文字在弘扬民族精神中的重要作用。党的十六大报告指出,民族精神是一个民族赖以生存和发展的精神支柱,而汉语和汉字就是中华民族的独特标志和宝贵财富,是中华民族在历史长河中创造、发展、衍进的成果,是我们整个民族智慧的结晶,因此要好好利用,发挥其精神支柱的作用。周老曾指出:“在 21 世纪的全球化时代,国际文化交流将十分活跃。全世界 5000 万侨胞对祖国寻根将更感兴趣,而寻根的一个方面是了解祖国的华夏文化。”因此他建议用“基础华文”介绍华夏文化。周老本人也正是凭借他对祖国和华夏文化的热爱,凭借其不断的学术追求,才取得了斐然的成绩。在经济全球化浪潮冲击下,我们必须不断深化语言文字健康发展对保持民族文化先进性、增强文化感召力和凝聚力的重要意义和深远影响的认识,增强使命感,自觉地承担起继承优秀传统文化,实现民族伟大复兴的光荣历史责任。这一方面要求我们要加强中小学语文教育,把在学校教育中推广普通话和规范字作为一个重要环节来抓。另一方面,要加强汉语作为第二语言的教学和研究,扩大中国语言文字在世界上的影响,提升我国的国际地位。

第二,继续加强语言文字规范化工作。现代社会需要标准明确的规范化共同语,普及普通话、推广规范字不仅是实行全民义务教育的基础工程,也是建设现代化国家的基础工程。宪法早已规定:“国家推广全国通用的普通话。”我们目前的推普工作虽然已经取得了喜人的成绩,但尚需进一步努力;简化字的使用也还存在

一些不规范的现象。周老很早就指出,我国“书同文,语不同音”的现象在当今社会必须改变,要致力于语言文字自身的规范和统一,这是汉语得到更大发展、走向现代化的首要环节。因此,全国的语言文字工作者、教育工作者和各级政府部门都要行动起来,为促进国家经济、政治和文化的发展,积极从事国家通用语言文字的规范化、标准化工作,力争 2010 年在全国范围内实现普通话初步普及、汉字社会应用基本规范的目标,创建一个与全面建设小康社会相适应的良好的语言文字应用环境。

第三,不同领域的研究人员携起手来,进行学科之间的互补研究。在现代化的社会里,语言文字的规范标准建设要现代化,语言文字研究也要现代化。目前各个领域内部都已经进行了相当深入的研究,但要开创新的局面,还迫切需要跨学科的研究,如语言学和心理学、社会学、计算机科学等学科的结合,尤其是语言学界和计算机学界的结合。周老是中国语文现代化的重要倡导者。长期以来,他始终关注汉字在计算机中的输入输出问题,指出在字母键盘上输入中文是中文信息处理的第一步。他在 90 高龄以后还一直坚持在电脑上打出每篇文章,并大力提倡“分词连写”。在《21 世纪的华语和华文》一书中,周老畅谈全球化、现代化和信息时代,足见其开通明达,以及对语言的跨学科研究的殷切期望。语言学界、计算机学界和其他学界的专家学者要响应周老的倡导,密切关注社会语文生活,更多关心语言文字研究,在中文信息处理、机器翻译等领域不断取得新的成绩。

最后,再次衷心地祝福周老身体永远健康、吉祥如意!也祝各位身体健康、工作顺利!

谢谢!

(教育部、国家语委,100816)

周有光先生百龄华诞贺辞

江 蓝 生

尊敬的周有光先生：

各位老师，各位同仁：

今天参加这个气氛隆重而热烈的聚会，庆祝我国著名语言文字学家周有光先生百龄华诞，我感到非常荣幸。周老是我国迄今为止最为长寿的语言学家，还有三天，他将走过整整一个世纪的历程，即将踏上人生第二个世纪的路途。这样的百岁人瑞，不仅在语言学界前所没有，就是在整个学术界也属凤毛麟角。我代表中国社会科学院语言研究所和民族学人类学研究所的全体同仁，谨向周先生及其家人致以热烈的祝贺！

周先生是我国语文现代化事业的功臣，从新中国成立伊始，他就投身于文字改革、推广普通话、制定汉语拼音方案等语文革新工作，在汉语拼音方案的制定和应用方面贡献尤其突出，赢得了语言学界和社会的尊敬和赞扬。在此，我还要代表中国社会科学院语言研究所和民族学人类学研究所的同仁，向周有光先生致以崇高的敬意！

我不曾与周先生共过事，在有数的几次接触中，周先生给我的印象是和蔼、通达、淡泊。我对周先生的了解，更多的还是通过读他的著作。

我喜欢读周先生的书。在周先生笔下，枯燥繁琐的语言文字知识变得既明白易懂，又趣味盎然。周先生的叙述深入浅出，简约明了，就像在跟读者促膝谈心；周先生的文字自然朴实，毫无斧凿

的痕迹,像清泉在山间流淌,又像行云在天际飘过,给人一种说不出的舒爽和美感。周先生善于概括,无论多复杂的事物,他三言两语尽得其要。比如我国近代以来语文现代化运动的目标,他用“文体的口语化、语言的共同化、文字的简便化、注音的字母化”这四个“化”就准确扼要地标示出来了。关于现代汉字学的发生与发展,周先生是这样描述的:“‘现代汉字学’是个新名称、新事物。它播种于清末,萌芽于‘五四’,含苞于解放,嫩黄新绿渐见于今日。”寥寥数笔,就把一个学科的历史阶段和轮廓清晰地勾勒出来,而且文字还那么形象生动,这是一般人不容易做到的。

读周先生的书,明显地感到他具有开阔的世界眼光和深邃的历史眼光。他谈语文现代化,决不局限于一时一地,他指出:“语文现代化,并不是中国独有的问题,而是一件世界性的大事。”他说:“为了认识‘汉字’在‘人类文字’中的历史地位,要把汉字放在上下五千年和东西五大洲的‘文字世界’里加以考验。”从他对世界各国特别是汉字文化圈各国语文现代化历程的介绍中,从他对清末以来我国语文现代化的曲折经过的回顾中,我们不仅开阔了视野,获取了人类文明演进的相关知识,而且也从周先生上下五千年、东西五大洲的侃侃而谈之中,认清了世界语言文字发展的共同规律和趋势,从而更加明确了我国语文现代化事业的历史必然性和正确的方向。世界眼光和历史眼光,是一个大学者必备的科学素质,是历史唯物主义和辩证唯物主义世界观的体现,周有光先生在这方面表现得特别突出,所以他的许多见解都带有前瞻性,而且有一种令人信服的力量。

读周先生的书,还能深切地感到他实事求是的精神。他说话总是那样平实、合情合理,从不言过其实,虚发空论。当世界各地因中国经济快速发展而出现了“汉语热”时,一些人推断 21 世纪将是汉语遍行天下的世纪,周先生对此却保持了相当的冷静。他说:“汉语的国际地位,不可过高估计,也不可过低估计,应当作适如其分的正确估计。”“联合国文件的原文,80% 用英文,15% 用法

文,4%用西班牙文,1%用阿、俄、中文。”而在这1%中,“汉语的国际性最弱,及不上俄语,也及不上阿拉伯语。这是很多中国人不愿意承认的,但是,不承认并不能改变事实。要想改变事实,只有首先改变汉语本身,那就是提高汉语的规范化水平,普及汉语的共同语。”周先生这番话意味深长,既提倡了脚踏实地的务实精神,又反过来说明推进汉语规范化、普及共同语的必要性和紧迫性。

一个人要真正做到实事求是是很不容易的,这需要对实际有全面深刻的了解,需要正确的世界观和辩证的思想方法,有时还需要宽阔的政治胸怀和无私无畏的勇气。周先生就是这样的学者。他一方面积极推动民族共同语的普及,另一方面很早就提倡实行普通话和方言的双语制;他一方面积极推动汉语的规范化、为汉语走向世界而努力,另一方面又从全球化、信息化时代的实际出发,提倡实行汉语和英语的双语制。他说:“任何国家想要成为一个现代化国家,必须以英语为第一外国语。英语没有国籍。谁利用它,谁就得益。”这些大实话,是很代表周先生思想风格的语言。

周有光先生是令人羡慕的,他不仅高寿,而且健康、充实,充满了生命的活力。直到今天他仍在思想,仍在读书写作,这更不是一般人能望其项背的。我想这跟他平和宽仁的性格有关,跟他一心向学、充实幸福的人生有关。“宁静致远,淡泊明志”,“仁者寿”,“智者达”,周先生之谓也!

今天我们在这里庆祝周有光先生百龄华诞,既要分享他的荣誉和幸福,更要学习他的品质和精神。要向他一样,积极推进信息化时代我国语言文字的规范化。要从时代的发展和人民群众的社会生活需要出发,加强语言文字规范化建设。既要积极地引导社会遵循已有的各项规范标准,又要根据社会生活和语言发展变化的实际,对已有的标准加以整合、修订和完善,特别是要根据中文信息处理的需要及时地推出一些新的规范。当然,做这些工作都要十分谨慎,务求科学、稳妥。我们推进语文现代化的根本目的只有一个,那就是促进国家的现代化,实现中华民族的伟大复兴。

值此周有光先生百龄华诞之际,我们再次向他和他的家人表示祝贺!恭祝有光先生健康快乐,福上加福,寿上添寿!

(中国社会科学院,100732)

在庆贺周有光先生百岁华诞座谈会上的发言

杨 光

尊敬的周老,各位领导,同志们:

我们满怀喜悦的心情,共同庆贺我们十分崇敬的世纪老人周有光先生百岁华诞。

周有光先生是卓越的语言文字学家。半个多世纪以来,他在语言文字学领域里一直进行着广泛的探索和创造性的研究,尤其是在中国语文现代化和比较文字学方面成就卓著。周有光先生是我国语言规划理论的主要奠基人之一,周先生的语言文字学理论对我们实施国家语言规划、推广普通话和语言文字规范化工作发挥了重要作用。

周有光先生对于推广普及民族共同语有全面而详尽的论述。他指出:“一国人民,如果语言彼此不通,那是一盘散沙,不是一个现代国家。”“推广共同语是国家现代化的一项必不可少的先行工作。”他还说:“‘文明古国’要想成为‘文明今国’,不能不进行现代化的改造。‘现代化’必须以‘教育现代化’为基础,‘教育现代化’必须做好‘语文现代化’的准备。”周先生认为“语文现代化”的首要目标就是普及现代共同语,学校、公共场所和集体活动一律说共同语,实行共同语和方言的“双语言”制度。他认为,“语音标

准是否确定是共同语‘成年’的标志。共同语是否普及,首先在全国学校成为校园语言,是教育‘成年’的标志。凡是认真工业化的国家都以普及共同语作为建国大事。”周先生还提出普通话普及的标准,即“全国学校以普通话为校园语言,全国公共活动以普通话为交际媒介”等等。

作为《汉语拼音方案》的主要创制人之一,周有光先生在制定和推行《汉语拼音方案》方面的功绩已载入史册。《汉语拼音方案》以其国际化、音素化的严密设计,使得不能准确表音的汉字有了科学的注音工具,更使扫除文盲、推广普通话、索引排序、工业产品编码、制定旗语、灯语、手语、盲文和少数民族文字有了强有力的工具和凭借。《汉语拼音方案》诞生后不久就成为中文转写拉丁字母的国际标准。特别是计算机应用普及以来,采用拉丁字母的《汉语拼音方案》在中文信息处理技术方面显示出极大的优越性,为汉字信息化、汉语国际化和国民经济发展做出了巨大贡献。

我司的主要任务是贯彻《国家通用语言文字法》,推行国家通用语言文字和《汉语拼音方案》,实际上就是将周先生的理论和设想一步一步地变为现实。1997年全国语言文字工作会议以来,我们坚持“以城市为中心,以学校为基础,以党政机关为龙头,以新闻媒体为榜样,以公共服务行业为窗口,带动全社会普及普通话和语言文字应用规范化”的工作思路,坚持推进“目标管理、量化评估”“普通话水平测试”和“全国推广普通话宣传周”这三项基本措施,为2010年以前实现新世纪初叶工作目标扎扎实实地前进。目前,已有13个一类城市通过评估认定达到了“普通话初步普及,汉字社会应用基本规范”的要求,2005年内绝大部分一类城市接受考查评估;二类城市、三类城市的语言文字工作评估陆续启动;全国范围内的语言文字规范化示范校创建活动正在开展,大批实现普通话成为校园语言的学校已经涌现;已经建成覆盖全国的普通话水平测试工作网络,拥有3.4万多名普通话水平测试员,社会各界接受普通话水平测试的已超过1300万人次;推广普通话宣传

周活动已在全国开展7届,在营造普及普通话和语言文字规范化氛围,增强国民语言规范意识和推普参与意识方面取得了良好的社会效益。普通话的社会声誉越来越高,自觉使用普通话的人越来越多,甚至在广东、上海等推普重点地区普通话也已经成为与当地方言并行的通用语言。此外,对外汉语教学正在迅速扩大发展,汉语逐步国际化的趋势已经形成。我们相信,在党中央和国务院的领导下,有各级党政机关、全国教育系统和各行各业的共同努力,本世纪中叶一定能够如期实现在全国范围内普及普通话和汉字社会应用规范化的目标。

周有光先生具有渊博的学识和完美的人格品质。早年间,为了新中国建设的需要,周先生放弃了本来的专业方向,毅然投入文字改革事业中。半个世纪以来,周先生孜孜不倦地辛勤耕耘,耄耋之年还开辟新的研究领域,至今思维敏捷,信息灵通,笔耕不辍,眼界超前,绝无保守,对从事语言文字研究和管理的后辈是极大的鼓舞和鞭策,几十年前就有不少青年人因为读了周先生的著作,受到周先生人格魅力的吸引而自觉跨入语言文字事业中。唐代白居易有这样的诗句:“自静其心延寿命,无求于物长精神。”周先生就是立于我们面前的真实写照。他宁静、善良、热诚、大气,对一切都能持以平常心。我们要学习周先生爱国敬业、不懈追求、坚持真理、严己宽人、淡泊名利的高尚情操,在思想、学业、工作、生活等各个方面以周先生为榜样,努力提高自己的修养,把工作做得更好。

衷心地祝愿周老有光先生健康、长寿!

谢谢。

(教育部、国家语委,100816)